

**Львівський національний університет імені Івана Франка**

**Кафедра німецької філології**

**СИЛАБУС**

**КОМУНІКАТИВНІ СТРАТЕГІЇ УСНОГО МОВЛЕННЯ**

**Освітній рівень** бакалавр

**Галузь знань** 03 Гуманітарні науки

**Спеціальність** 035 Філологія

**Спеціалізація** 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька

**ОПП** Німецька та англійська мови і літератури (переклад включно)

**Львів – 2022 рік**

## Силабус курсу «Комунікативні стратегії усного мовлення»

2022/2023 навчального року

<b>Назва курсу</b>	<b>Комунікативні стратегії усного мовлення</b>
<b>Адреса викладання курсу</b>	Львівський національний університет імені Івана Франка, 79000 м. Львів, вул. Університетська, 1
<b>Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна</b>	факультет іноземних мов, кафедра німецької філології
<b>Галузь знань, шифр та назва спеціальності</b>	Галузь знань 03 Гуманітарні науки Спеціальність 035 Філологія Спеціалізація 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька: ОПП: Німецька та англійська мови і літератури (переклад включно)

### ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА

<b>Прізвище, ім'я, по батькові</b>	<b>Яремко Мар'яна Володимирівна</b>
<b>Науковий ступінь</b>	кандидат філологічних наук
<b>Вчене звання</b>	
<b>Посада</b>	доцент кафедри німецької філології Львівського національного університету імені Івана Франка
<b>Місце роботи</b>	Львівський національний університет імені Івана Франка, кафедра німецької філології
<b>Електронна адреса</b>	<a href="mailto:maryana.yaremko@lnu.edu.ua">maryana.yaremko@lnu.edu.ua</a>
<b>Сторінка викладача</b>	<a href="http://lingua.lnu.edu.ua/employee/yaremko-maryana-volodymyrivna">http://lingua.lnu.edu.ua/employee/yaremko-maryana-volodymyrivna</a>

### КОНСУЛЬТАЦІЇ

<b>Час</b>	Консультації в день проведення лекцій/практичних занять (за попередньою домовленістю)
<b>Місце</b>	Львівський національний університет імені Івана Франка, кафедра німецької філології (м. Львів, вул. Університетська, 1, каб. 427)

### ІНФОРМАЦІЯ ПРО КУРС

<b>Сторінка курсу</b>	<a href="https://lingua.lnu.edu.ua/course/komunikatyvni-stratehiji-usnoho-movlennya-nimetska-mova">https://lingua.lnu.edu.ua/course/komunikatyvni-stratehiji-usnoho-movlennya-nimetska-mova</a>
<b>Коротка анотація курсу</b>	Дисципліна «Комунікативні стратегії усного мовлення» є вибірковою дисципліною зі спеціальності <u>035 Філологія</u> для освітньої програми «бакалавр», яка викладається у <u>3</u> семестрі в обсязі <u>3</u> кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною

<p><b>Мета та завдання курсу</b></p>	<p>Системою ECTS).</p> <p>Мета вибіркової дисципліни «Комунікативні стратегії усного мовлення» – розкрити базові поняття теорії мовної комунікації та підвищити у студентів рівень володіння німецькою мовою на основі вдосконалення вмінь і навичок діалогічного й монологічного мовлення у комунікативних ситуаціях побутового та інституційного типу.</p> <p><b>Завдання курсу:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ охарактеризувати компоненти, форми та типи моделей комунікації;</li> <li>➤ розглянути параметри комунікативної ситуації;</li> <li>➤ визначити поняття комунікативної інтенції, стратегії і тактики;</li> <li>➤ розглянути функціональні типи діалогу та види діалогічних єдностей;</li> <li>➤ з'ясувати особливості монологічного мовлення;</li> <li>➤ ознайомити із правилами мовленнєвого етикету та соціально-рольовими аспектами комунікації;</li> <li>➤ створити навчальні комунікативні ситуації побутового та інституційного типу;</li> <li>➤ застосувати систему вправ для розвитку вмінь і навичок діалогічного і монологічного мовлення;</li> </ul>
<p><b>Література для вивчення дисципліни</b></p>	<p style="text-align: center;"><i><b>Основна</b></i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики : підручник / Ф. С. Бацевич. – 2-ге вид., доп. – К. : ВЦ “Академія”, 2009. – 376 с. – (Серія “Альма-матер”).</li> <li>2. Рись Л. Ф. Einführung in die kommunikative Linguistik (Вступ до комунікативної лінгвістики) / Л. Ф. Рись. – Луцьк : Вежа-Друк, 2015. – S. 27-42.</li> <li>3. Селіванова О. О. Основи теорії мовної комунікації : підручник / О. О. Селіванова. – Черкаси : Вид. Чабаненко Ю. А., 2011. – 350 с.</li> <li>4. Сусов И. П. Лингвистическая прагматика / И. П. Сусов. – Винница : Нова кнѳга, 2009. – 272 с.</li> <li>5. Händel D. Schlüsselkompetenzen: Reden – Argumentieren – Überzeugen / Daniel Händel, Andrea Kresimon und Jost Schneider. – Stuttgart: Metzler, 2007. – 179 S.</li> <li>6. Hering A., Matussek M. Geschäftskommunikation: besser telefonieren /Axel Hering, Magdalena Matussek. – Ismaning: Hueber, 2008. – 82 S.</li> </ol> <p style="text-align: center;"><i><b>Додаткова</b></i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Методика викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах / Кол. Авторів під керівн. С. Ю. Ніколаєвої. – К. : Ленвіт, 2002. – 328 с.</li> <li>2. Селіванова О. О. Лінгвістична енциклопедія / О. О. Селіванова. – Полтава : Довкілля-К, 2011. – 844 с.</li> <li>3. Hoffmann L. Treffpunkt Dialog / Ludwig Hoffmann, - Stuttgart: Klett, 2017. – 104 S.</li> <li>4. Sieberg B. Sprechen lehren, lernen und verstehen: Grammatik und Übungen zu Ausdrucksweisen und Strukturen mündlicher</li> </ol>

	<p>Kommunikation: stufenübergreifendes Studien- und Übungsbuch für den DaF-Bereich / Bernd Sieberg. – Tübingen : Julius Groos Verlag, 2013. – 289 S.</p> <p>5. Weidenmann B. Gesprächs- und Vortragstechnik : für alle Trainer, Lehrer, Kursleiter und Dozenten / Bernd Weidenmann. – 3. Aufl. – Weinheim u.a. : Beltz, 2004. – 132 S.</p> <p style="text-align: center;"><i>Интернет-ресурси</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <a href="https://www.hueber.de/ideen/lehren/uebungen01">https://www.hueber.de/ideen/lehren/uebungen01</a></li> <li>2. <a href="https://www.dw.com/de/themen/s-9077">https://www.dw.com/de/themen/s-9077</a></li> <li>3. <a href="https://www.studienkreis.de/deutsch/sprachfunktionen-ueberblick/">https://www.studienkreis.de/deutsch/sprachfunktionen-ueberblick/</a></li> </ol>
<b>Тривалість курсу</b>	Один семестр (3)
<b>Обсяг курсу</b>	Загальна кількість годин – 90. 32 години аудиторних занять. З них <u>16</u> годин лекцій, <u>16</u> годин практичних занять та <u>58</u> годин самостійної роботи.
<b>Очікувані результати навчання</b>	<p>Після завершення цього курсу студент буде:</p> <p><b>- знати:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ базові компоненти, засоби та форми комунікації;</li> <li>➤ стратегії і тактики комунікантів;</li> <li>➤ норми мовленнєвого етикету та етикетні формули у німецькій мові;</li> <li>➤ принципи організації діалогічного і монологічного мовлення;</li> <li>➤ діалогічні єдності відповідно до функціонального типу діалогу;</li> <li>➤ структурні елементи доповіді та вимоги до її змісту;</li> <li>➤ засоби впливу на аудиторію.</li> </ul> <p><b>- вміти:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ вести діалог різних функціональних типів у комунікативних ситуаціях побутового та інституційного типу;</li> <li>➤ чітко формулювати думки та обґрунтовувати свою позицію;</li> <li>➤ дотримуватися норм мовленнєвої етики;</li> <li>➤ відбирати, аналізувати та узагальнювати необхідну інформацію відповідно до тематики доповіді;</li> <li>➤ лаконічно та послідовно висловлювати думки у формі доповіді;</li> <li>➤ реагувати впевнено і спонтанно на запитання, переконливо і аргументовано відстоювати свої погляди;</li> <li>➤ розуміти основний зміст доповіді, ставити у ввічливій формі уточнюючі запитання та висловлювати критичні зауваження;</li> <li>➤ встановити контакт із аудиторією, використовуючи належну інтонацію та невербальні засоби комунікації.</li> </ul>

<b>Ключові слова</b>	Комунікація, продуктивні уміння, діалог, монолог, дискусія, доповідь
<b>Формат курсу</b>	Очний
<b>Теми</b>	* СХЕМА КУРСУ
<b>Підсумковий контроль</b>	Залік
<b>Пре-реквізити</b>	Базові знання з таких дисциплін, як перша іноземна мова та основи практичної фонетики.
<b>Форми організації навчання</b>	Лекції, практичні заняття, самостійна робота, консультації, тестування, індивідуальні завдання у формі короткої доповіді.
<b>Методи навчання</b>	Колаборативне навчання, інтерактивні методи, драматико-педагогічний метод.
<b>Необхідне обладнання</b>	Проектор і ноутбук

### ОЦІНЮВАННЯ

<b>Розподіл балів, які отримують студенти</b>	<p>Аудиторна робота – 40 балів (2x20)  Самостійна робота – 20 балів (2x10)  Індивідуальні завдання – 20 балів (2x10)  Модульна контрольна робота – 20 балів (1x20)  Залік оформляється шляхом сумування одержаних студентом балів за усі види навчальної діяльності.  Підсумкова максимальна кількість балів – 100.</p>			
<b>Критерії оцінювання</b>	<p>Оцінювання аудиторної роботи (0 – 40 балів) студентів враховує успішність опрацювання теоретичних питань, базової та допоміжної літератури до змістових модулів лекційного курсу, якість виконання практичних завдань до змістових модулів навчальної дисципліни.  Оцінювання індивідуального завдання (доповіді) студентів (0-20 балів) враховує якість та обсяг опрацювання теоретичних питань та практичних завдань до тем змістових модулів навчальної дисципліни.  Оцінювання письмової модульної роботи (0-20 балів) враховує рівень сформованості знань та вмінь з навчальної дисципліни.</p>			
<b>Політика виставлення балів</b>	<p>Крім перерахованих вище видів навчальної діяльності при підсумковому оцінюванні враховується також присутність на заняттях, запізнення, активність студента під час практичного заняття. Недопустимим є користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням. Також неприйнятним є списування, плагіат, несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p>			
<b>Шкала оцінювання: національна та ECTS</b>	<b>Кількість балів</b>	<b>Оцінка ECTS</b>	<b>Визначення</b>	<b>Залік</b>
	100 – 90	A	Відмінно	Зараховано
	89 – 81	B	Дуже добре	Зараховано
	80 – 71	C	Добре	Зараховано

	70 – 61	D	Задовільно	Зараховано
	60 – 51	E	Достатньо	Зараховано
	21 – 50	FX	Недостатньо	Не зараховано (з можливістю повторного складання)
	0 – 20	F	Незадовільно	Не зараховано (з обов'язковим повторним вивченням дисципліни)
<b>Студентам на замітку</b>	<p><b>Академічна доброчесність.</b> Індивідуальні завдання студентів мають бути оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів є прикладом академічної недоброчесності. Виявлення її ознак в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p> <p><b>Відвідування занять</b> є важливою складовою навчання. Всі студенти повинні відвідувати усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом.</p> <p><b>Література.</b> Література, яка надається викладачем, використовується студентами виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Також вітається використання студентами іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>			
<b>Опитування</b>	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.			

### ПРИКЛАДИ ТЕСТОВИХ ЗАВДАНЬ

**1. Welche Sprachfunktion dominiert in der Werbung? Kreuzen Sie die richtige Lösung an:**

- |                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| a. informative Funktion | c. metasprachliche Funktion |
| b. phatische Funktion   | d. appellative Funktion     |

**2. Welche Kommunikationsarten unterscheidet man nach der Form der Realisierung des sprachlichen Codes? Kreuzen Sie die richtige Lösung an:**

- a. direkte und indirekte Kommunikation                      c. intrapersonale und interpersonale Kommunikation  
b. dialogische und monologische Kommunikation      d. mündliche und schriftliche Kommunikation

**3. Welche Kommunikationsarten unterscheidet man nach dem Formalisierungsgrad?  
Kreuzen Sie die richtige Lösung an:**

- a. mündliche und schriftliche Kommunikation              c. formelle und informelle Kommunikation  
b. dialogische und monologische Kommunikation      d. direkte und indirekte Kommunikation

**4. Welche Situation ist monologisch? Kreuzen Sie die richtige Lösung an:**

- a. Prüfungsgespräch    c. Ansprache  
b. interaktive Präsentation    d. Meeting

## СХЕМА КУРСУ

2022/2023 н.р., семестр 3

Тиждень /Дата	Тема, план, тези	Форма діяльності	Література	Завдання, год.	Термін виконання
	<b>Змістовий модуль 1. Базові поняття теорії мовної комунікації</b>				
1/ 05.09.- 09.09.	<b>Тема 1.</b> Компоненти, форми та типи моделей комунікації	лекція	Основна: <b>1</b> , С. 31-59	Тема 1. (8 год.) Ознайомитися із моделями комунікації: Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики : підручник / Ф. С. Бацевич. – 2-ге вид., доп. – К. : ВЦ “Академія”, 2009. – С. 52-56. Рись Л. Ф. Einführung in die kommunikative Linguistik (Вступ до комунікативної лінгвістики) / Л. Ф. Рись. – Луцьк : Вежа-Друк, 2015. – S. 27-42.	12.09.- 16.09.
2/ 12.09.- 16.09.	Модель комунікації Р. Якобсона та типологія функцій міжособистісного спілкування	практичне заняття	Основна: <b>2</b> , С. 14-16. Інтернет-ресурс: <b>3</b>	Проаналізувати модель комунікації Р. Якобсона	19.09.-23.09.
3/ 19.09.- 23.09.	<b>Тема 2.</b> Параметри комунікативної ситуації. Стратегії і тактики комунікантів	лекція	Основна: <b>3</b> , С. 95-124.	Тема 2. (8 год.) Опрацювати проблему стратегій і тактик комунікантів: Селіванова О. О. Основи теорії мовної комунікації : підручник / О. О. Селіванова.	26.09.- 30.09.



				– Черкаси : Вид. Чабаненко Ю. А., 2011. – С. 206–210. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики : підручник / Ф. С. Бацевич. – 2-ге вид., доп. – К. : ВЦ “Академія”, 2009. – С. 130-137.	
4/ 26.09.- 30.09.	Стратегії усного діалогічного мовлення. Діалог-розпитування	практичне заняття	Додаткова: 2, S. 84-85.	Скласти діалог-розпитування на задану тему	03.10.-07.10.
	<b>Змістовий модуль 2. Особливості діалогічного мовлення</b>				
5/ 03.10.- 07.10	<b>Тема 3.</b> Структура діалогу, функціональні типи та види діалогічних єдностей	лекція	Додаткова: 1, С. 146-158.	Тема 3. (7 год.) Законспектувати принципи побудови діалогу: Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики : підручник / Ф. С. Бацевич. – 2-ге вид., доп. – К. : ВЦ “Академія”, 2009. – С. 78–87.	10.10.-13.10.
6/ 10.10.- 13.10.	Діалог-домовленість. Діалог-обмін враженнями/ думками	практичне заняття	Додаткова: 3, S. 76-77.	Скласти діалог-домовленість, діалог-обмін враженнями/ Думками на задані теми	17.10.-21.10.
7/ 17.10.- 21.10.	<b>Тема 4.</b> Етикетні формули у німецькій мові	лекція	Основна: 1, С. 223-227. Додаткова: 4, S. 261-278.	Тема 4. (7 год.) Опрацювати групи етикетних формул: Sieberg В. Sprechen lehren, lernen und verstehen: Grammatik und Übungen zu Ausdrucksweisen und Strukturen mündlicher	24.10.-28.10.

				Kommunikation : stufenübergreifendes Studien- und Übungsbuch für den DaF- Bereich / Bernd Sieberg. – Tübingen : Julius Groos Verlag, 2013. – S. 261–278.	
8/ 24.10.- 28.10.	Основні правила ведення дискусії	практичне заняття		Дискусія «аргумент- контраргумент», провести рольову дискусію на задану тему	31.10.- 04.11.
9/ 31.10.- 04.11.	<b>Тема 5.</b> Етикет ділової телефонної розмови	лекція	Основна: <b>6</b> , S. 6– 10; S. 50–58.	Тема 5. (7 год.) Проаналізувати транскрипти ділових телефонних розмов: Hering A., Matussek M. Geschäftskommunikation: besser telefonieren /Axel Hering, Magdalena Matussek. – Ismaning: Hueber, 2008. – S. 6–10; S. 50–58.	07.11.-11.11.
10/ 07.11.- 11.11.	Ділова телефонна розмова	практичне заняття	Додаткова: <b>3</b> , S. 56-59.	Складання і аудіозапис телефонних розмов	09.11.- 13.11
	<b>Змістовий модуль 3. Особливості монологічного мовлення</b>				
11/ 14.11.- 18.11.	<b>Тема 6.</b> Функціонально-сміслові типи монологічних висловлювань	лекція	Основна: <b>5</b> , S. 159-161.	Тема 6. (7 год.) Законспектувати типи монологічних висловлювань: Händel D. Schlüsselkompetenzen: Reden - Argumentieren - Überzeugen	14.11.-18.11.

				/ Daniel Händel, Andrea Kresimon und Jost Schneider. – Stuttgart: Metzler, 2007. – S. 159–165.	
12/ 21.11.- 25.11.	Комунікативні функції монологічного висловлювання	практичне заняття	Додаткова: <b>1</b> , С. 167-168.	Охарактеризувати типи монологічного мовлення	28.11.-02.12.
13/ 28.11.- 02.12.	<b>Тема 7.</b> Структурні елементи та підготовка доповіді	лекція	Додаткова: <b>5</b> , С. S. 61–72.	<b>Тема 7.</b> (7 год.) Законспектувати етапи підготовки доповіді: Weidenmann В. Gesprächs- und Vortragstechnik : für alle Trainer, Lehrer, Kursleiter und Dozenten / Bernd Weidenmann. – 3. Aufl. – Weinheim u.a. : Beltz, 2004. – S. 66–72.	05.12.-09.12.
14/ 05.12.- 09.12.	<b>Тема 8.</b> Засоби впливу на аудиторію	лекція	Основна: <b>5</b> , S. 40- 99.	<b>Тема 8.</b> (7 год.) Проаналізувати невербальні засоби комунікації: Händel D. Schlüsselkompetenzen: Reden - Argumentieren - Überzeugen / Daniel Händel, Andrea Kresimon und Jost Schneider. – Stuttgart: Metzler, 2007. – S. 68–100.	12.12.-16.12.
15/ 12.12.- 16.12.	Доповідь на обрану тему	практичне заняття	Інтернет-ресурси: <b>2</b>	Підготовка доповіді на задану тему	19.12.-23.12.
16/ 19.12.- 23.12.	Письмова модульна робота (ЗМ1+ЗМ2+ЗМ3)	тестове опитування (письмове)			

